

Curriculum Vitae

Personal details

Name: Martin John PEARCE
Born: 1969
Resident: Lancaster, UK
Email: info@mjpearce.co.uk

Professional Experience

2003- Freelance translator
2001-2002 German Bundestag, Berlin
Staff translator
1997-1999 University of Leeds
Taught postgraduate German-English translation and undergraduate
German language
1995-2001 Freelance translator
1995 CERN (European Centre for Nuclear Research), Geneva
Work-experience as translator
1992-1993 Gymnasium-Nord, Staßfurt, Saxony-Anhalt
Language assistant teaching English

Membership of professional organisations

MITI (Member of the Institute of Translation and Interpreting)

Insurance

I hold full translators' professional indemnity insurance.

Education and training

1997-1999 University of Leeds
Postgraduate research in German Literature
1994-1997 University of Bradford
MA in Interpreting and Translating
1989-1994 University of Leeds
1st Class BA Hons. in Modern Languages (German/Russian)
Distinctions in spoken German and spoken Russian
1981-1988 Anthony Gell School, Wirksworth, Derbyshire
A-levels: German (A), French (A), English (A)

Specialist areas

Law: articles of incorporation, commercial contracts, tenancy agreements, employment contracts, court documents, legal opinions, commercial correspondence

Politics: business and history of the German Bundestag, policy documents, speeches, legislation

The arts: art, architecture, music, theatre, German and Francophone literature, reviews, academic criticism, publicity materials